

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1973)
Heft: 1660

Rubrik: Letter from Switzerland

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

through parts of the town to the "Alter Tonhalleplatz", near the Bellevue, where a huge effigy – called "Bogg" – of a snowman is ceremoniously burnt to the ground. But this year, in spite of gallons of paraffin, the bogey-man took a long long time to catch fire, because, ironically, it

was poring with rain, into which snow flakes mingled freely. And as I type this report, everything is covered in white again, including all the poor spring flowers which have, it seems, started blooming too early ...

Gottfried Keller

Swiss Abbeyes



ABBEY OF BELLELAY

In 1126, at Lake Joux near the village of Le Pont (Vaud), was founded the Ste-Madeleine Abbey. The years that followed experienced a great prosperity. The abbeyes of Humilimont (1136), of Bellelay (1140), and of Fontaine-Andre (1143), all three situated in Switzerland, owe their origin to Ste-Madeleine Abbey of which there is nothing left today, excepting part of the ancient tower of the actual church of L'Abbaye village.

The squires of Grandson were the principal bestowers of the abbey of Lake Joux, mother abbey of Bellelay (Bernese Jura), founded between the years 1140 and 1142, and today a centre of science and clarity, and lately endowed with a renowned psychiatric clinic.

In 1192, the church was dedicated to the Holy Virgin of Bellelay. The new convent was at first peopled with friars of the order of Prémontrés from the Lake Joux abbey, who searched for wild and marshy land to be transformed into fertile country.

Three times, action of faith, devotion and courage, the convent was

rebuilt, embellished and enlarged. Its last reconstruction, dating 1714, harmonized the landscape, compelling the traveller to admire this imposing setting.

The abbatial church of Bellelay, in fact holds second rank of the churches of the Canton Berne. The southern tower of the actual edifice dates from the 14th century. The pillars and pilasters, surmounted with elegant cornices, support the vaulted ceiling. The whole, covered over with richly ornamented stuccos, is of a spotless whiteness. The interior of the church is of a rare loftiness.

In 1948, this church was registered as a Protected Historical Monument.

It is said that the Fathers of Bellelay have given the recipe for the fabrication of the delicious Bellelay cheese popularly called "Tête de Moine" (Monk's head).

The abbey of Bellelay has played a part of great consequence by its unlimited benevolence. Strangers of any confession, as well as neighbours have always received the warmest welcome.

Pierre Savoie

Swiss Churches

SERVICES EN FRANCAIS: à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

PERMANENCE: chaque jeudi de 15h00 à dimanche du mois, matin et soir.

SAINTE-CENE: le premier et troisième 18h00.

REUNION DE QUARTIER: huit veillées en automne et au printemps: voir "Le Messager".

CLUB DES JEUNES: tous les dimanches de 12h00 à 22h30, tous les jeudis de 15h00 à 22h30.

REUNION DE COUTURE: le 2e mardi du mois. LUNCH, tous les dimanches à 13h00.

VISITES: sur demande.

PASTEUR: A. Nicod, 8 Park View Road, London, N.3. Téléphone 01-346 5281.



SWISS CATHOLIC MISSION: John Southworth Centre, 48 Great Peter Street, London, SW1P 2HA.

Sundays: Holy Mass at 6.30 p.m. with sermon in German, in the Club hall, ground floor.

(2nd floor at the same time, Protestant service in German).

CONSULTATIONS AND CONFESSIONS: by appointment.

SERVICES EN FRANCAIS: Notre Dame de France, 5 Leicester Place, W.C.2, on Sundays, 10.00, 11.00, 12.15, and 6.30 p.m.

SWISS CATHOLIC YOUTH CLUB: Open every Sunday from 3 p.m. to 11 p.m. (48 Great Peter Street). Discussions, dance, lectures (with members of other denominations), Sunday services and refreshments. See programme "Die Stimme."

During the week: open according to programme of the English Youth Club.

RESIDENCE OF CHAPLAIN: Bossard, Swiss Catholic Mission, 48 Great Peter Street, (2nd floor), London SW1P 2HA. Telephone: 01-222 2895.



SERVICES IN GERMAN: at Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2, every Sunday at 9.45 a.m. Sunday school takes place on the first and the third Sunday in the month for children of all age groups. Children assemble in the church with their parents who attend the normal Service. Liturgical Service takes place every second Sunday in the month. Services also at John Southworth Centre, 48 Gt. Peter Street, S.W.1 every Sunday at 6.30 p.m.

HOLY COMMUNION: every first Sunday of the month at evening service at John Southworth Centre. Every second Sunday of the month at morning Services at Eglise Suisse. On major feasts at morning and evening services.

CONSULTATIONS: every Wednesday 4-6 p.m. at Eglise Suisse.

DISTRICT GROUP S.E.21 and SERVICES OUTSIDE LONDON: see "Stimme."

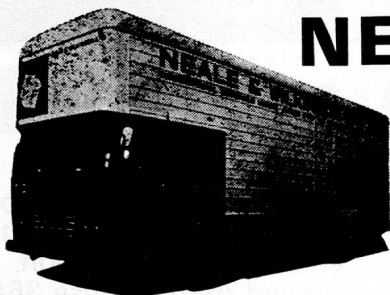
"KONTAKT" (Youth Group): every Wednesday 4-10 p.m. at Eglise Suisse. Supper at 7 p.m. Programme at 8 p.m.

WOMEN'S CIRCLE: every first Tuesday of the month from 12 noon onwards at the Eglise Suisse.

MOTHER'S REUNION: third Wednesday in the month, 11 a.m. to 4 p.m. at the Eglise Suisse.

VISITS: by request.

MINISTERS: Pfr. U. Stefan, 1, Womersley Road, N.8. Tel: 01-340 9740.



NEALE & WILKINSON LTD.

Member of the Constantine Group

REGULAR ROAD SERVICE TO SWITZERLAND AND OTHER EUROPEAN COUNTRIES

78 The Broadway, Stratford, London, E15 1NG
Tel: 01-519 3232
Telex 897679
Cables EVERYWHERE LONDON

Finsbury Court, 111 Finsbury Pavement, London, EC2A 1BJ
Tel: 01-638 9306
Telex 884670
Cables EVERYWHERE LONDON



Members of Eurovan